

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/92 af 8. januar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 33/92 af 8. januar 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 34/92 af 8. januar 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 35/92 af 8. januar 1992 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet	7
Kommissionens forordning (EØF) nr. 36/92 af 8. januar 1992 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 35. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 963/91	8
Kommissionens forordning (EØF) nr. 37/92 af 8. januar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	9

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

92/4/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 22. november 1991 om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige til at forlænge foranstaltninger med henblik på tilsyn inden for Fællesskabet med indførsel af bananer, der har oprindelse i visse tredjelande, og som er overgået til fri omsætning i de øvrige medlemsstater 11

Indhold (fortsat)

92/5/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1991 om godkendelse af det af Forbundsrepublikken Tyskland forelagte program for udryddelse af enzootisk kvægleukose og om fastsættelse af EF-tilskuddet 13

92/6/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 3. december 1991 om finansielt tilskud fra Fællesskabet til udryddelse af Newcastle disease i Irland 14

92/7/EØF :

Kommissionens beslutning af 5. december 1991 om, at de bud om støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam, som er indgivet i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 3205/91 omhandlede licitation, skal være uden virkning 15

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3812/91 af 20. december 1990 om levering af korn som fødevarerhjælp (EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991) 16

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 32/92

af 8. januar 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2661/91⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. januar 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2661/91 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 250 af 7. 9. 1991, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. januar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
0709 90 60	136,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	136,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	185,33 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	185,33 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	162,99
1001 90 99	162,99
1002 00 00	167,95 ⁽⁴⁾
1003 00 10	145,18
1003 00 90	145,18
1004 00 10	136,58
1004 00 90	136,58
1005 10 90	136,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	136,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	145,35 ⁽⁴⁾
1008 10 00	68,69
1008 20 00	137,05 ⁽⁴⁾
1008 30 00	89,37 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	89,37
1101 00 00	241,19 ⁽⁸⁾
1102 10 00	248,18 ⁽⁸⁾
1103 11 10	300,64 ⁽⁸⁾
1103 11 90	259,48 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 33/92

af 8. januar 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1845/91⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. januar 1992 ;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. januar 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	1	2	3	4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	1	2	3	4	5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 34/92

af 8. januar 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/91⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a),

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførelses økonomiske aspekt;

for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1714/88⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer,

gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁹⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1992.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. januar 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	35,53 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	36,29 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,53 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	36,29 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3862
1701 99 10 100	38,62	
1701 99 10 910	39,45	
1701 99 10 950	39,45	
1701 99 90 100		0,3862

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 35/92

af 8. januar 1992

om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3668/91 af 11. december 1991 om åbning af et fællesskabstoldkontingent for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet henhørende under KN-kode 0201 og 0202 samt for produkter henhørende under KN-kode 0206 10 95 og 0206 29 91 (1992)⁽¹⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3743/91 af 18. december 1991 om gennemførelsesbestemmelser for de importordninger vedrørende oksekød, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3668/91 og (EØF) nr. 3669/91⁽²⁾, fastsættes det i artikel 7, at indgivelse af licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), sker i henhold til artikel 12 og 15 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for oksekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 815/91⁽⁴⁾;

i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 3743/91 fastsættes det, at der i 1992 kan importeres 10 000 tons

fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser;

det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. januar 1992 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 3743/91 imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2377/80 i løbet af de fem første dage af februar 1992 indgives licensansøgninger for 1 666 tons.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 18. 12. 1991, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 352 af 21. 12. 1991, s. 36.

⁽³⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 83 af 3. 4. 1991, s. 6.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 36/92

af 8. januar 1992

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 35. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 963/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/91⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 963/91 af 18. april 1991 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 963/91 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt

restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 35. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 35. dellicitation for hvidt sukker ifølge forordning (EØF) nr. 963/91 fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 42,309 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 100 af 20. 4. 1991, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 37/92

af 8. januar 1992

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/
91⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1849/91⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 14/92⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1849/91 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. januar
1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 2 af 7. 1. 1992, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. januar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	40,56 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,56 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,56 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,56 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,56
1701 99 10	46,56
1701 99 90	46,56 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. november 1991

om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige til at forlænge foranstaltninger med henblik på tilsyn inden for Fællesskabet med indførsel af bananer, der har oprindelse i visse tredjelande, og som er overgået til fri omsætning i de øvrige medlemsstater

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(92/4/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115,

under henvisning til Kommissionens beslutning 87/433/EØF af 22. juli 1987 om de tilsyns- og beskyttelsesforanstaltninger, som medlemsstaterne kan bemyndiges til at træffe i medfør af EØF-Traktatens artikel 115⁽¹⁾, særlig artikel 1, 2 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen bemyndigede ved beslutning 80/776/EØF⁽²⁾, som ændret ved beslutning 80/920/EØF⁽³⁾, Det Forenede Kongerige til at indføre foranstaltninger med henblik på tilsyn inden for Fællesskabet med indførsel af bananer under KN-kode ex 0803 00 10, der har oprindelse i visse tredjelande uden for AVS-landene, og som er overgået til fri omsætning i de øvrige medlemsstater;

Kommissionen forlængede ved beslutning 91/14/EØF⁽⁴⁾ ovennævnte tilsyn til den 31. december 1991; den britiske regering fremsatte en anmodning om bemyndigelse til at opretholde dette tilsyn indtil 31. december 1992;

de omstændigheder, som ledte Kommissionen til at vedtage beslutning 80/776/EØF, eksisterer stadig, nemlig: nødvendigheden af at sikre en effektiv gennemførelse af de handelspolitiske foranstaltninger, som Det Forenede Kongerige skal anvende med hensyn til import af friske

bananer med oprindelse i visse tredjelande for at nå det i protokol nr. 5 til Lomé-konventionen fastsatte mål;

under disse omstændigheder bør Det Forenede Kongerige bemyndiges til at forlænge gyldighedsperioden for tilsynet inden for Fællesskabet med de pågældende varer over for de lande, der er anført i bilaget til denne beslutning; gyldighedsperioden bør begrænses til den 30. juni 1992, uden at dette udelukker muligheden for, at situationen tages op til ny vurdering efter dette tidspunkt på baggrund af udviklingen på fællesskabsmarkedet for bananer ved udsigten til gennemførelsen af det indre marked —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Gyldighedsperioden for beslutning 80/776/EØF forlænges herved til den 30. juni 1992 med hensyn til importen inden for Fællesskabet af friske bananer med oprindelse i tredjelande anført i bilaget.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1991.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 238 af 21. 8. 1987, s. 26.

⁽²⁾ EFT nr. L 224 af 27. 8. 1980, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 261 af 4. 10. 1980, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 8 af 11. 1. 1991, s. 27.

BILAG

Oprindelsestredjelande i henhold til artikel 1

Bolivia, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Equador, De Forenede Stater, Guatemala, Nicaragua, Panama, Filippinerne, Venezuela, Honduras, Mexico.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1991

om godkendelse af det af Forbundsrepublikken Tyskland forelagte program for udryddelse af enzootisk kvægleukose og om fastsættelse af EF-tilskuddet

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(92/5/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af
26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾,
ændret ved beslutning 91/133/EØF⁽²⁾, særlig artikel 24,
og

ud fra følgende betragtninger:

Forbundsrepublikken Tyskland har ved brev af
11. oktober 1990, 15. marts 1991 og 23. september 1991
sendt et toårsprogram for udryddelse af enzootisk kvæg-
leukose;programmet blev efter at være blevet gennemgået fundet i
overensstemmelse med alle fællesskabskriterierne for
udryddelse af sygdommen i henhold til Rådets beslutning
90/638/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af
EF-kriterier for foranstaltninger til udryddelse og overvåg-
ning af en række dyresygdomme⁽³⁾;der ydes tilskud fra Fællesskabet, når ovennævnte betin-
gelser er opfyldt, og myndighederne giver alle fornødne
oplysninger i henhold til artikel 24, stk. 8, i beslutning
90/424/EØF; EF-tilskuddet bør fastsættes til 50 % af
udgifterne til undersøgelse og til erstatning til ejerne for
slagtning af kvæg på grund af enzootisk kvægleukose;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Det af Forbundsrepublikken Tyskland forelagte program
for udryddelse af enzootisk kvægleukose godkendes for en
toårsperiode.*Artikel 2*Forbundsrepublikken Tyskland sætter senest den
1. oktober 1991 de nødvendige love og administrative
bestemmelser i kraft for at gennemføre det i artikel 1
omhandlede program.*Artikel 3*Fællesskabets tilskud fastsættes til 50 % af de af
Forbundsrepublikken Tyskland afholdte udgifter til
undersøgelse og til erstatning til ejerne for slagtning af
kvæg på grund af enzootisk kvægleukose.*Artikel 4*EF-tilskuddet udbetales, efter at udgiftsbilagene er
indsendt.*Artikel 5*Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken
Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1991, s. 18.⁽³⁾ EFT nr. L 347 af 12. 12. 1990, s. 27.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 3. december 1991

om finansielt tilskud fra Fællesskabet til udryddelse af Newcastle disease i Irland

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(92/6/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af
26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾,
ændret ved beslutning 91/133/EØF⁽²⁾, særlig artikel 3 og
4, og

ud fra følgende betragtninger:

Der forekom udbrud af Newcastle disease i Irland i marts/
april 1991; forekomsten af denne sygdom er en alvorlig
fare for Fællesskabets fjerkræbestand, og for at medvirke
til at udrydde sygdommen så hurtigt som muligt har
Fællesskabet mulighed for at yde kompensation for de
opståede tab;så snart forekomsten af Newcastle disease blev officielt
bekræftet, traf de irske myndigheder passende foranstalt-
ninger som omhandlet i artikel 3, stk. 2, i beslutning
90/424/EØF; de irske myndigheder indberettede disse
foranstaltninger;betingelserne for finansielt tilskud fra Fællesskabet er
opfyldt;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*For udbrud af Newcastle disease, der forekom i marts/
april 1991, kan Irland opnå tilskud fra Fællesskabet. Det
finansielle tilskud fra Fællesskabet udgør:

- 50 % af Irlands udgifter til at yde ejerne godtgørelse
for henholdsvis nedslagning og destruktion af fjerkræ
og fjerkræprodukter
- 50 % af Irlands udgifter til rengøring, insektbekæm-
pelse og desinfektion af bedrifter og materiel
- 50 % af Irlands udgifter til at yde ejerne godtgørelse
for destruktion af kontamineret foder og kontamine-
rede materialer.

*Artikel 2*Fællesskabets finansielle tilskud ydes mod forelæggelse af
dokumentation.*Artikel 3*Kommissionen vil følge udviklingen i sygdomssituatio-
nen, og hvis det er nødvendigt på grund af sygdommens
udvikling, vedtages en ny beslutning i henhold til
artikel 3, stk. 4, i beslutning 90/424/EØF.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1991, s. 18.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. december 1991

om, at de bud om støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam, som er indgivet i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 3205/91 omhandlede licitation, skal være uden virkning

(92/7/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1741/91⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3446/90 af 27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1258/91⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 1, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3447/90 af 28. november 1990 om de særlige betingelser for ydelse af støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1258/91, suppleres bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3446/90, og der fastsættes bl.a. nærmere regler for licitation;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3205/91⁽⁶⁾ indkaldes der til licitation over fastsættelsen af støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam;

i henhold til artikel 12, stk. 1, litra f), i forordning (EØF) nr. 3446/90 er det nødvendigt på grundlag af de

modtagne bud at fastsætte et maksimumsbeløb for støtte til privat oplagring eller lade licitationen være uden virkning;

niveauet i de modtagne bud fører til, at licitationerne skal være uden virkning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Får og Geder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det besluttes, at den licitation, der blev indledt ved forordning (EØF) nr. 3205/91, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 26. 6. 1991, s. 41.

⁽³⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 39.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 120 af 15. 5. 1991, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 46.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 303 af 1. 11. 1991, s. 58.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3812/91 af 20. december 1990 om levering af korn som fødevarerhjælp

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 357 af 28. december 1991)

Bilag, side 62, parti A, punkt 10, første og andet led:

- i stedet for:*
- A 1 : som syrtgods samt 428 000 sække (se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 s. 1 (II A 2 b) og II A 3)) og 100 sækkenåle og den nødvendige tråd (2 m/sæk)
 - A 2 (*) : se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 s. 1 (II A 2 b) og II A 3).*
- læses:*
- A 1 (*) : se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 s. 1 (II A 2 b) og II A 3)
 - A 2 : som syrtgods samt 428 000 sække (se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 s. 1 (II A 2 b) og II A 3)) og 100 sækkenåle og den nødvendige tråd (2 m/sæk).*
-